



## 2. Cúige Laighean\_2

# CEACHTANNA

**Dáta an chláir:** 16.11.08

**Eochair:** NÓM = Nollaig Ó Muraíle, MH = Mícheál Holmes

**Athscríobh:**

MH: Tá Nollaig Ó Muraíle againn ag leanacht ar aghaidh leis an mír shuimiúil sin atá aige faoi mhíniú ainmneacha na gcontaetha i gcúige Laighean, beidh leath dóibh sin againn anois ag tosú le...

NÓM: Contae **Lú** agus **Lú** tagann sé sin ó ainm an tseandé Cheiltigh 'Lugh', Lugh Lámhfhada a bhfuil a ainm le fáil mar chuid de logainmneacha éagsula ar fud na hEorpa, *Lyon* sa Fhrainc, *León* sa Spáinn, *Leiden* san Ísiltír fiú amháin áit in *Silesia* i ndeisceart na Polainne, *Legnica* más sin an fuaimniú ceart, táim chóir a bheith cinnte nach ea

MH: An dtugann sin le fios gur scaipeadh an creideamh sin?

NÓM: Scaipeadh cultas an dé seo Lugh ar fud na hEorpa. Sin é an cultas is forleithne i measc na gCeilteach, tá sé gach áit san Eoraip...

MH: An bhfuil barúil ar bith cén fáth ar tugadh an t-ainm sin don chontae?

NÓM: Bhuel tugadh an t-ainm i dtosach don áit, baile beag i lár chontae **Lú**, áit a raibh mainistir cháiliúil, breis is bhuel míle trí chéad bliain ó shin, mainistir **Lú** agus uaidh sin a tháinig ainm an chontae

MH: De réir a chéile...

NÓM: Agus ba cheart dom b'fhéidir a rá, bíonn feachtas ar siúl ó am go chéile leis an ainm 'Luaidh' a úsáid, deir daoine **Contae Luaidh** ach **Contae Lú** tá fianaise láidir go bhfuil an fhoirm sin in úsáid ón 18ú aois i leith. Is comhfhocal Lugh agus rud éigin eile ina dhiaidh níl sé lán soiléir céard é an dara mír san ainm, ach is mar fhocal aonsiollach atá sé á fhuaimniú le trí chéad bliain anuas den chuid is mó

Ansin gabhfaimid ar aghaidh go dtí **An Mhí** agus ar ndóigh ainm seanchúige a bhí ansin agus sin an cúige sa lár 'mid' an focal ceannann céanna é, ní thagann sé ó 'mid' na Laidine nó aon rud mar sin...

MH: Comhtharlúint atá ann ab ea?

NÓM: Bhuel ní hea, tagann siad ón bpréamh céanna, ag dul siar go dtí an Ind-Eorpais, ciallaíonn sé an áit sa lár agus tá sé ann chomh fada agus atá foinsí againn in Éirinn, tá sé ag dul siar i bhfad, i bhfad go dtí an réamhstair

MH: Áit lárnach, **An Mhí**

NÓM: Sea. Anois **Uíbh Fhailí** agus arís caithfidh mé seanmóir bheag a thabhairt anseo, níl a fhios agam cé mhéad duine a fhuaimníonn é seo mícheart mar Uíbh Fháilí. Níl aon fhianaise ann go bhfuil an 'a' sin fada in **Uíbh Fhailí**. Sin treabhchas arís Uí Fhailge, daoine a bhí síolraithe ó fhear darb ainm Failghe, 'the descendants of Failghe.

MH: Is clann nó... Uí Fhailí

NÓM: Clann, clann, sea

MH: Agus arís ní cur síos ar an gceantar é ach cur síos ar an dream a mhair ann tráth den saol

NÓM: Sin é agus ina dhiaidh sin an seantuiséal tabharthach, arís úsáidtear an tuiséal tabharthach go coitianta i logainmneacha. Ar ndóigh an t-ainm a bhí ar an gcontae seo ar feadh na gcéadta bliain **Contae an Rí**, ainmnithe as an rí, Pilib na Spáinne, an fear a chuir an *Armada* inár dtreo. Bhí sé pósta ar Mháire Túdar, cé nár mhair siad le chéile go bhfios dom... Agus ar ndóigh bhí *Philipstown* sa chontae freisin a thugtar **An Daingean** anois air, sin Philipstown. Nuair a athraíodh an t-ainm seo in 1922 chuir scoláirí móra Gaeilge ina choinne go láidir, an tAthair Pól Breathnach agus T.F. O'Rahilly, ní toisc go raibh siad frithnáisiúnach ná aon rud mar



## 2. Cúige Laighean\_2

# CEACHTANNA

sin ach, go ndúirt siad, nárbh ionann **Uíbh Fhailí** agus **Contae an Rí. Éile** an ceantar úd in **iardheisceart** an chontae ag dul síos i dtreo **Ros Cré** thart ar **Bhiorra** agus mar sin de, níor bhain sé sin ríomh le **hUíbh Fhailí**, bhain sé sin le **hÉile** agus mar sin níor cheart go mbeadh **Uíbh Fhailí** á thabhairt agus ansin tá dhá bharúntacht in **iarthar Chontae Chill Dara**, the *Baronies of Offaly* agus arís dúirt siad gur mar sin ba cheart iad a fhuaimniú ní **Offaly** ach **Offaly** agus scríobh an tAthair Pól Breathnach **alt** gear uair amháin ag rá dá nglacfaí leis an **bhfoirm** uafásach seo *Offaly*, i gceann **glúine** go mbeifí ag tabhairt *awfully* air, ní raibh an ceart ar fad aige ansin.

Ansin **An Iarmhí**, ar ndóigh níl ansin ach an chuid **iartharach** den Mhí, is cuimhin liom duine éigin, Pádraig Ó Fágáin is dóigh liom, sa **Mhuileann gCearr** na blianta ó shin, dúirt sé go raibh sé le **feachtas** a chur ar bun *The Anti-Partition Movement of Meath* le go gcuirfí **An Mhí** agus **An Iarmhí** le chéile agus nach bhféadtaí iad a **sháru** i gcluichí peile **choíche** agus chuir sé an **milleán** ar ndóigh ar Anraí VIII a rinne an **deighilt** mar tugadh *Eastern Meath* nó *East Meath* ar an gcontae eile go dtí an dara leath den 17ú aois, is ansin a thosaigh siad ag tabhairt *Meath* leis féin ar an áit.

Ansin an dá chontae deiridh, dhá cheann le **hainmneacha Lochlannacha** sa Bhéarla mar a déarfá ach **leaganacha Gaeilge** sa teanga eile. Tá *Wexford* agus ag **freagairt** dó **Loch Garman. Loch Garman**, loch a bhaineann le Garma, is cosúil gur ainm ar leith, logainm ar leith ab ea Garma

MH: Cé as a dtáinig *Wexford*?

NÓM: Bhuel sin an focal *Weisfjord*, *fjord* an focal úd sa **Lochlannais** a **chiallaíonn cuan cineál cúng** agus mar sin de. Agus *weis* nó *weis* sin cineál **fearsaid** mar atá i mBéal Feirste, 'sandbar', píosa gainimh trasna ar an gcuan agus is as sin a tháinig sé sin. Ach an rud eile an **Loch Garman** meastar gur Garma gurb in cuid de abhainn na Sláine agus 'the lake of Garma' an míniú a thugtar air amanna, tá ábhar díospóireachta ansin faoi céard **go baileach** a chiallaíonn an 'Garma' sa chás seo tá **bríonna** eile le 'Garma' freisin

Agus ansin *Wicklow*, **Cill Mhantáin**. *Wicklow* tagann sé ón Lochlannais *Wykingerlo*, *lo* sin focal Lochlannaise a chiallaíonn 'cluain', cluain na Lochlannach mar a déarfá *viking meadow*. Agus ansin **Cill Mhantáin**, cill mar a bhí againn cheana mar fhocal a chiallaíonn **seaneaglais** agus Mantán, **naomh**, **deisceabal** de chuid Naomh Pádraig de réir an **tseanchais**, **Cill Mhantáin**, fear b'fhéidir go raibh sé **mantach** agus an chéad **tagairt** dó sin díreach thart ar **aimsir theacht na Normannach**, sa 12ú aois



## 2. Cúige Laighean\_2

# CEACHTANNA

### Ceisteanna

1. Cén áit sa Fhrainc atá ainmnithe as an seandé Ceilteach 'Lugh'?

.....

2. Cén contae i gCúige Laighean a bhí ina sheanchúige?

.....

3. Cén t-ainm a bhí ar chontae **Uíbh Fhailí** ar feadh na gcéadta bliain?

.....

4. Bhí *Phillipstown* i gcontae **Uíbh Fhailí** tráth. Cén t-ainm atá ar an áit sin anois?

.....

5. Luann Nollaig dhá chontae a bhfuil ainmneacha **Lochlannacha** sa Bhéarla acu. Cén dá chontae atá i gceist?

.....

6. Meaitseáil na contaetha lena mbríonna

Contae	Brí
Lú	ainm cine - sliocht Fhailghe
An Mhí	an chuid iartharach den Mhí
Uíbh Fhailí	ó ainm an tseandé Cheiltigh 'Lugh'
An Iarmhí	loch a bhaineann le Garma
Loch Garman	séipéal Naomh Mantán
Cill Mhantáin	an lár